



PAR COURRIER ÉLECTRONIQUE

Le 12 novembre 2018

Objet : Demande d'accès aux documents - Décision

V/Réf. : Vente de produits de vapotage à des mineurs

N/Réf. : R-80894

Madame,

Conformément à la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels (RLRO, chapitre A-2.1, ci-après nommée « Loi sur l'accès »), nous avons traité votre demande d'accès reçue, le 5 novembre dernier laquelle se lit comme suit :

*« [...] Je souhaite recevoir tout document ou information présentant :
Tous les constats d'infraction remis en 2018 à des boutiques spécialisées en vapotage pour avoir vendu des produits à des mineurs, incluant:
-le nom et l'adresse de l'entreprise
-les détails de l'infraction. [...] » (sic)*

Décision

Nous donnons suite à votre demande. En effet, vous trouverez ci-joint la liste des constats d'infraction demandée pour l'année 2018. Cependant, il est à noter que pour effectuer une recherche dans le système informatique, il faut utiliser le numéro de l'article de loi qui prévoit l'infraction.

... 2

Par conséquent, comme la cigarette électronique y compris ses accessoires sont assimilés à du tabac en vertu de l'article 1 de la Loi concernant la lutte contre le tabagisme (RLRQ, c. L-6.2), la recherche a été effectuée avec l'article de loi prévoyant l'interdiction de la vente de tabac à des mineurs c'est-à-dire l'article 13 de cette loi. Par conséquent, la liste fournie ne contient pas exclusivement des infractions liées aux produits de vapotage.

Vous trouverez ci-joint copie des articles cités précédemment.

Recours

Conformément à l'article 51 de la Loi sur l'accès, nous vous informons que vous pouvez, en vertu de la section III du chapitre IV de cette loi (article 135 et suivants), faire une demande de révision à l'égard de cette décision en vous adressant à la Commission d'accès à l'information dans les trente (30) jours suivant la date de la présente décision. À cet effet, vous trouverez joint à la présente le document intitulé *Avis de recours*.

Nous vous prions d'agréer, Madame, l'expression de nos sentiments les meilleurs.



Marie-Claude Daraiche, avocate
Responsable de l'accès aux documents

p. j. 3

Chapitre L-6.2

LOI SUR LA LUTTE CONTRE LE TABAGISME

CHAPITRE I

CHAMP D'APPLICATION

1. La présente loi s'applique au tabac récolté, qu'il soit traité ou non et quelles que soient sa forme et sa présentation. Est assimilé à du tabac, tout produit qui contient du tabac, la cigarette électronique et tout autre dispositif de cette nature que l'on porte à la bouche pour inhaler toute substance contenant ou non de la nicotine, y compris leurs composantes et leurs accessoires, ainsi que tout autre produit ou catégorie de produit qui, au terme d'un règlement du gouvernement, y est assimilé.

La présente loi lie l'État.

1998, c. 33, a. 1

[...]

CHAPITRE III

VENTE DE TABAC, ÉTALAGE ET AFFICHAGE

2005, c. 29, a. 14.

SECTION I

VENTE DE TABAC

2005, c. 29, a. 14.

13. Il est interdit à quiconque de vendre du tabac à un mineur.

1998, c. 33, a. 13

[...].

AVIS DE RECOURS

RÉVISION DEVANT LA COMMISSION D'ACCÈS À L'INFORMATION

a) POUVOIR

L'article 135 de la Loi prévoit qu'une personne peut, lorsque sa demande écrite a été refusée en tout ou en partie par le responsable de l'accès aux documents ou de la protection des renseignements personnels ou dans le cas où le délai prévu pour répondre est expiré, demander à la Commission d'accès à l'information de réviser cette décision.

La demande de révision doit être faite par écrit; elle peut exposer brièvement les raisons pour lesquelles la décision devrait être révisée (art. 137).

L'adresse de la Commission d'accès à l'information est la suivante :

QUÉBEC

525, boul. René-Lévesque Est
Bureau 2.36
Québec (Québec) G1R 5S9

Tél. : 418 528-7741
Numéro sans frais : 1 888 528-7741
Télécopieur : 418 529-3102

MONTRÉAL

500, boul. René-Lévesque Ouest
Bureau 18.200
Montréal (Québec) H2Z 1W7

Tél. : 514 873-4196
Numéro sans frais : 1 888 528-7741
Télécopieur : 514 844-6170

b) MOTIFS

Les motifs relatifs à la révision peuvent porter sur la décision, sur le délai de traitement de la demande, sur le mode d'accès à un document ou à un enregistrement, sur les frais exigibles ou sur l'application de l'article 9 (notes personnelles inscrites sur un document, esquisses, ébauches, brouillons, notes préparatoires ou autres documents de même nature qui ne sont pas considérés comme des documents d'un organisme public).

c) DÉLAIS

Les demandes de révision doivent être adressées à la Commission d'accès à l'information dans les trente (30) jours suivant la date de la décision ou de l'expiration du délai accordé au responsable pour répondre à une demande (art. 135).

La Loi prévoit spécifiquement que la Commission d'accès à l'information peut, pour motif raisonnable, relever le requérant du défaut de respecter le délai de trente (30) jours (art. 135).

APPEL DEVANT LA COUR DU QUÉBEC

a) POUVOIR

L'article 147 de la Loi sur l'accès stipule qu'une personne directement intéressée peut interjeter appel sur toute question de droit ou de compétence, devant le juge de la Cour du Québec, de la décision finale de la Commission, y compris une ordonnance de la Commission rendue au terme d'une enquête, ou, sur permission d'un juge de cette Cour, d'une décision interlocutoire à laquelle la décision finale ne pourra remédier.

b) DÉLAIS ET FRAIS

L'article 149 de la Loi sur l'accès stipule que l'appel est formé par le dépôt auprès de la Cour du Québec d'un avis à cet effet précisant les questions de droit ou de compétence qui devraient être examinées en appel.

L'avis d'appel doit être déposé au greffe de la Cour du Québec dans les trente (30) jours qui suivent la date de la réception de la décision finale par les parties.

c) PROCÉDURE

Selon l'article 151 de la Loi sur l'accès, l'avis d'appel doit être signifié aux parties et à la Commission dans les dix (10) jours de son dépôt au greffe de la Cour du Québec.

Le secrétaire de la Commission transmet au greffe, pour tenir lieu de dossier conjoint, un exemplaire de la décision contestée et les pièces de la contestation.

**Constats signifiés pour la période du 1er janvier 2018 au 8 novembre 2018
pour des infractions à l'article 13 de la Loi concernant la lutte contre le tabagisme (RLRQ, c. L-6.2)**

NO_CONST	Nom Impliqué	Adresse Impliquée
1004001116378409	Roy, Alain	
1004001116383086	Aubry, Sylvain	
1004001116419625	9328-8462 Québec inc.	4299, SAINT ANTOINE OUEST MONTREAL QC H4C 1C6
1004001116420144	9221-3081 Québec inc.	75, RUE LACROIX SAINT-LIN-DES-LAURENTIDES QC J5M 1M8
1004001116422785	Bergeron, Frédérique	
1004001116432149	Zhang, Zhao Hong	
1004001116432206	9335-0957 Québec inc.	G6-3035, BOUL. LE CARREFOUR LAVAL QC H7T 1C8
1004001116432255	Camiré, Kevin	
1004001116432412	9206-7107 Québec inc.	3846, BOUL. NOTRE-DAME LAVAL QC H7V 1R9
1004001116453434	Georges Carignan inc.	1, RUE PRINCIPALE SUD SAINT-FÉLIX-DE-DALQUIER QC J0Y 1G0
1004001116453533	COUCHE-TARD INC.	4204, BOUL. INDUSTRIEL LAVAL QC H7L 0E3
1004001116453582	COUCHE-TARD INC.	4204, BOUL. INDUSTRIEL LAVAL QC H7L 0E3

NO_CONST	Nom Impliqué	Adresse Impliquée
1004001116453707	C.D. Boutin inc.	434, ROUTE 111 SAINT-MARC-DE-FIGUERY QC J0Y 1J0
1004001116453830	Boutin, Rémi	
1004001116453848	9129-5022 Québec inc.	292, 4E RUE EST AMOS QC J9T 1Y4
1004001116453871	Resto 109 inc.	161, ROUTE 109 SAINT-DOMINIQUE-DU-ROSAIRE QC J0Y 2K0
1004001116453897	9293-8927 QUEBEC INC.	31, MONTÉE RÉMI-HENRI SAINT-ROCH-DE-L'ACHIGAN QC J0K 3H0
1004001116454085	Fu, Ya Qin	
1004001116454127	151768 Canada inc.	2592, RUE LE MANS MASCOCHE QC J7K 2C5
1004001116454135	Poulin, Carl	
1004001116455868	Sivagnaneswaral, Rasiah	
1004001116455959	Vape Dépôt Mascouche inc.	613, CHEMIN SAINT-GERMAIN PRÉVOST QC J0R 1T0
1004001116456122	Dépanneur Lecavalier inc.	3, RUE JÉROBELLE ST-JÉRÔME QC J0R 1A0
1004001116456288	9165-1570 Québec inc.	106, AV. PRIVAT TASCHEREAU QC J0Z 3N0
1004001116456502	Les Entreprises Hardy inc.	501, 7E AVENUE BARRAUTE QC J0Y 1A0
1004001116456650	9331-4631 Québec inc.	3643, ROUTE 111 OUEST AMOS QC J9T 3A3
1004001116457039	Tabagie Champlain (1981) inc.	L08-2151, BOUL. LAPINIÈRE BROSSARD QC J4W 2T5
1004001116457112	Charlebois, Yves	

NO_CONST	Nom Impliqué	Adresse Impliquée
1004001116457237	9345-5855 Québec inc.	01-10833, AV HENAULT MONTRÉAL-NORD QC H1G 5R9
1004001116457252	Entre Nous super marché et plus inc.	15, RUE LÉGENBRE OUEST MONTRÉAL QC H2N 1G9
1004001116457328	Wang, Cheng	
1004001116457567	Yu, Dan	
1004001116457633	La Calvette Magasin Général inc.	119, AV. PRINCIPALE OUEST LANDRIENNE QC J0Y 1V0
1004001116457732	Nouveau Marché Asia inc.	1239, RUE CHARLEVOIX MONTRÉAL QC H3K 2Z7
1004001116457807	9250-9603 Québec inc.	3457, CH. DE LA CÔTE-DES-NEIGES MONTRÉAL QC H3C 1T4
1004001116457823	9153-5906 Québec inc.	1533, BOUL. CURÉ-LABELLE LAVAL QC H7V 2W4
1004001116457864	COUCHE-TARD INC.	4204, BOUL. INDUSTRIEL LAVAL QC H7L 0E3
1004001116457906	9247-6910 Québec inc.	203, ROUTE 397 LA MORANDIÈRE QC J0Y 1S0
1004001116457963	Métro Richelieu inc.	11011 BOUL MAURICE-DUPLESSIS MONTREAL QC H1C 1V6
1004001116458235	Savard, Lisa	
1004001116458292	Jing, Yi	
1004001116458474	9303-8834 Québec inc.	6365, RUE CORBEIL SAINT-CALIXTE QC J0K 1Z0
1004001116458607	Marché Caron inc.	733, CH. DE RIVIÈRE-VERTE SAINT-ANTONIN QC G0L 2J0
1004001116458623	Groupe Comptant Québec inc.	103-2261, AV. PAPINEAU MONTRÉAL QC H2K 4J5

NO_CONST	Nom Impliqué	Adresse Impliquée
1004001116458839	Les Aliments C.D. Milot inc.	201, RUE PAYETTE L'ÉPIPHANIE QC J5X 3A1
1004001116458854	Marché Guilmain inc.	1145, RUE DU MARCHÉ ACTON VALE QC J0H 1A0
1004001116458862	9264-5043 Québec inc.	S.O.-1236, RUE BOULAY ACTON VALE QC J0H 1A0
1004001116458904	Marché Barcelo inc.	1200, RUE BEAUBIEN EST MONTRÉAL QC H2S 1T7
1004001116458987	9094-1147 Québec inc.	9150, RUE LAJEUNESSE MONTRÉAL QC H2M 1S2
1004001116459126	Alimentation Daniel Gervais inc.	1280, AV. BEAUMONT MONTRÉAL QC H3P 3E5
1004001116459258	Loblaws inc.	22 ST CLAIR AVE E STE 1901 TORONTO ON M4T 2S8
1004001116459340	Blais, Renée Laverdière, Christian	
1004001116459548	So, Teck Many	
1004001116459696	Marché Bismillah Bazar inc.	6495, AV. VICTORIA MONTRÉAL QC H3W 2S9
1004001116459795	9256-7023 Québec inc.	2200, AVENUE ALFRED-LALIBERTÉ MONTRÉAL QC H3M 1Y2
1004001116460173	9330-5613 Québec inc.	1533, BOULEVARD CURÉ-LABELLE LAVAL QC H7V 2W4
1004001116460199	Supermarché André-Grasset inc.	200-535, RUE SAMUEL-DE-CHAMPLAIN BOUCHERVILLE QC J4B 6B6
1004001116460272	9181-5738 Québec inc.	1165, RUE FLEURY EST MONTRÉAL QC H2C 1P9

NO_CONST	Nom Impliqué	Adresse Impliquée
1004001116460363	9357-8029 Québec inc.	907, DE LIÈGE OUEST MONTRÉAL QC H3N 1B5
1004001116460371	Supermarché Marquis L'Assomption inc.	790, MONTÉE SAINT-SULPICE L'ASSOMPTION QC J5W 0M6
1004001116460413	Marché Palumbo inc.	310, RUE CHABANEL OUEST MONTRÉAL QC H2N 1G5
1004001116460512	St-Hilaire, Renée	
1004001116460710	9303-4072 Québec inc.	444, RUE FLEURY OUEST MONTRÉAL QC H3L 1V7
1004001116461072	9075-1454 Québec inc.	3335, CH. SAINTE-MARIE MASCOCHE QC J7K 1P6
1004001116461577	Dépanneur L'Esplanade inc.	16855, RUE OAKWOOD MONTRÉAL QC H9H 5C9
1004001116461874	LAVALLEE, AUDREY	
1004001116462633	Marché Stéphannick inc.	403, ROUTE 204 SAINT-JUST-DE-BRETENIÈRES QC G0R 3H0
1004001116463110	Aubonne Opération inc.	93, 7E RUE L'ISLET QC G0R 2C0
1004001116463201	9192-8119 Québec inc.	10, CHEMIN DES PRAIRIES EST SAINT-FRANÇOIS-DE-LA-RIVIÈRE-DU-SUD QC G0R 3A0
1004001116463300	Supermarchés Jacques Daigle inc.	25, BOULEVARD DES ENTREPRISES BOISBRIAND QC J7G 3K6
1004001116463466	Alimentation Blanchet inc.	2, ROUTE 285 NORD SAINT-MARCEL QC G0R 3R0
1004001116463664	9175-3368 Québec inc.	22, RUE LALANDE SAINTE-THÉRÈSE QC J7E 1Z5
1004001116463870	9312-3107 Québec inc.	6611, CHEMIN DE NICE MONTRÉAL QC H4V 1B1

NO_CONST	Nom Impliqué	Adresse Impliquée
1004001116463995	Futur Z & Z inc.	801-2055, RUE SAINT-MATHIEU MONTRÉAL QC H3H 2J2
1004001116464241	Morency, Benoit	
1004001116464258	Renaud, Alex	
1004001116464290	Magasin Co-op de Ste-Perpétue	358, RUE PRINCIPALE SUD SAINTE-PERPÉTUE QC GOR 3Z0
1004001116464357	Huynh, My Binh	
1004001116464449	BOUTIQUE TU-VAP INC.	175, RUE PRINCIPALE GRANBY QC J2G 2V5
1004001116469075	Ma, Qiang	
1004001116470842	Marché Famille MAC inc.	2450, RUE BÉLANGER MONTRÉAL QC H2G 1E5
1004001116471014	9284-8159 Québec inc.	12510, RUE SHERBROOKE EST MONTRÉAL QC H1B 1C9
1004001116471063	9349-4185 Québec inc.	7305, RUE SAINT-JACQUES MONTRÉAL QC H4B 1W2
1004001116471238	Deng, Fen	
1004001116471303	Caron, Émily	
1004001116473283	Agrilait, coopérative agricole	83, RANG DE L'ÉGLISE SAINT-GUILLAUME QC JOC 1L0
1004001116473846	9266-3848 Québec inc.	103-5800, RUE SAINT-DENIS MONTRÉAL QC H2S 3L5
1004001116475403	Loblaws inc.	22 ST CLAIR AVE E STE 1901 TORONTO ON M4T 2S8
1004001116475809	Crispo, Peppino Junior	
1004001116475981	Boucherie et Grillades Sabrah inc.	3930, RUE JEAN-TALON EST MONTRÉAL QC H2A 1Y8

NO_CONST	Nom Impliqué	Adresse Impliquée
1004001116476054	Salpha inc.	3350, RUE BÉLAIR MONTRÉAL QC H2A 2A4
1004001116476435	Loblaws inc.	22 ST CLAIR AVE E STE 1901 TORONTO ON M4T 2S8
1004001116476484	9349-2262 Québec inc.	6046, RUE PAGEAU LAVAL QC H7H 2W3
1004001116477169	La Société du Patrimoine de Rivière des Quinze	913, RUE PRINCIPALE NORD GUÉRIN QC J0Z 2E0
1004001116477193	Gu, Min	
1004001116477219	9737782 Canada inc.	320, BOUL. LECLERC OUEST GRANBY QC J2G 1V3
1004001116477334	9070-0451 Québec inc.	90, BOULEVARD GAMBLE OUEST ROUYN-NORANDA QC J9X 2R6
1004001116477482	Boukana inc.	410, BOULEVARD DU SÉMINAIRE NORD SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU QC J3B 5L3
1004001116477938	Dépanneur Station NDA inc.	314, RUE BRAULT CHÂTEAUGUAY QC J6J 4N1
1004001116478084	Shen, Yong Ge	
1004001116479371	COUCHE-TARD INC.	4204, BOUL. INDUSTRIEL LAVAL QC H7L 0E3
1004001116479462	Alimentation Denis Godin inc.	1400, BOUL. SAINT-JEAN-BAPTISTE MONTRÉAL QC H1B 4A5
1004001116480601	9081-7503 Québec inc.	8055, RUE ANDRÉ-AMPÈRE MONTRÉAL QC H1E 2W6
1004001116480650	Liu, Xiao	
1004001116481161	2950-6680 Québec inc.	230, BOUL. SAINT-LUC SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU QC J2W 1C2

NO_CONST	Nom Impliqué	Adresse Impliquée
1004001116481435	Vapo Déli inc.	207, AV. SAINT-CHARLES VAUDREUIL-DORION QC J7V 2L4
1004001116482102	9335-5592 Québec inc.	123, RUE DE LA TRAMONTANE SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU QC J2W 3C6
1004001116482615	Camping Sainte-Madeleine inc.	10, RUE SAINT-SIMON SAINTE-MADELEINE QC J0H 1S0
1004001116482680	9066-6868 Québec inc.	85, RUE PERREAULT OUEST ROUYN-NORANDA QC J9X 2T5
1004001116482789	Les Gestions L.P. Fillion inc.	275, RUE JACQUES-CARTIER SALABERRY-DE-VALLEYFIELD QC J6T 4S9
1004001116482797	9074-0853 Québec inc.	3210, RUE LA DURANTAYE ST-HUBERT QC J3Y 0C9
1004001116484629	Les Tabagies du Haut-Richelieu inc.	140-420, 2E AVENUE SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU QC J2X 2B8
1004001116484652	Alimentation Pointe-aux-Trembles G.S. inc.	13155, RUE SHERBROOKE EST MONTRÉAL QC H1A 1B9
1004001116487044	9211-0543 Québec inc.	186, RUE DES ÎLES-PERCÉES BOUCHERVILLE QC J4B 2P8
1004001116491418	Verreault, Jonathan	
1004001116491459	COUCHE-TARD INC.	4204, BOUL. INDUSTRIEL LAVAL QC H7L 0E3
1004001116492317	Marché Plouffe Bromont inc.	202-89C, BOULEVARD DE BROMONT BROMONT QC J2L 2K5
1004001116492333	Guilmain, Amelie	
1004001116492499	Gestion Vinault inc.	132, RUE SAINT-CHARLES SUD GRANBY QC J2G 7A4
1004001116492648	Bélangier Crête, Linda	
1004001116492762	Arsenault, Martin	

NO_CONST	Nom Impliqué	Adresse Impliquée
1004001116493141	Bissonnette, Johanne	
1004001116493190	Loblaws inc.	22 ST CLAIR AVE E STE 1901 TORONTO ON M4T 2S8
1004001116494248	Dépanneur du Carrefour Laterrière inc.	600, BOULEVARD CHAREST EST QUÉBEC QC G1K 3J4
1004001116494289	9143-5263 Québec inc.	469, RUE DE L'IRIS GRANBY QC J2H 2J8
1004001116494297	Station Service Y.P.G. inc.	440, ROUTE 108 COOKSHIRE-EATON QC J0B 1M0
1004001116494339	Sanschagrin, Justin	
1004001116494388	Michon, Marie-Pier	
1004001116503428	Dépanneur Michel Karam inc.	622, RUE NOTRE-DAME JOLIETTE QC J6E 3J2
1004001116503790	9291-1759 Québec inc.	600, RUE DE LA VISITATION SAINT-CHARLES-BORROMÉE QC J6E 4P6
1004001116503824	Ronald Boucher et fils inc.	851, ROUTE PRINCIPALE SAINTE-MÉLANIE QC J0K 3A0
1004001116503923	Lefort, Cédric	
1004001116503998	Campeau, Vincent	
1004001116504079	Loblaws inc.	22 ST CLAIR AVE E STE 1901 TORONTO ON M4T 2S8
1004001116504236	Coomarasamy, Desmond	
1004001116504517	Desrosiers, Sylvie	
1004001116504525	Dépanneur Lafortune et filles inc.	80, CHEMIN JOLIETTE LANORAIE QC J0K 1E0
1004001116504541	9286-9114 Québec inc.	3, RUE DENIS NOTRE-DAME-DE-LOURDES QC J0K 1K0

NO_CONST	Nom Impliqué	Adresse Impliquée
1004001116504590	Hydro-Tonyque Inc.	761, AVENUE GILLES-VILLENEUVE BERTHIERVILLE QC J0K 1A0
1004001116504608	Tremblay, Ginette	
1004001116504640	Atelier de saveurs La VapeShop.ca inc.	2995D, BOULEVARD DAGENAI OUEST LAVAL QC H7P 1T3
1004001116504889	Lasalle, Robert	
1004001116505225	Labonté, Sylvie	
1004001116505282	Mondor, Sophie	
1004001116511173	Richard Boucher, Huguette	
1004001116512361	COUCHE-TARD INC.	4204, BOUL. INDUSTRIEL LAVAL QC H7L 0E3
1004001116514672	Loblaws inc.	22 ST CLAIR AVE E STE 1901 TORONTO ON M4T 2S8
1004001116514755	9251-6038 Québec inc.	807, BOUL. L'ASSOMPTION REPENTIGNY QC J6A 7P5
1004001116522816	9358-0579 Québec inc.	10339, LOUIS-BONIN MONTRÉAL QC H1C 2K9
1004001116522865	Bonne Vape inc.	152, RUE SAINT-JOSEPH SAINT-RAYMOND QC G3L 1H6
1004001116525827	Marché St-Gabriel (2015) inc.	160, RUE SAINT-GABRIEL SAINT-GABRIEL QC J0K 2N0
1004001116527336	Dépanneur Sylvain Paquet & Fils inc.	728, RUE SAINT-JOSEPH SAINT-RAYMOND QC G3L 1M3
1004001116527443	Gestion C. Caron inc.	7900, BOUL. DES FORGES TROIS-RIVIÈRES QC G8Y 4W2
1004001116527773	Hamelin & Fille inc.	3800, RUE NOTRE-DAME SAINT-ÉDOUARD-DE-MASKINONGÉ QC J0K 2H0
1004001116527872	Levasseur, Maïka	

NO_CONST	Nom Impliqué	Adresse Impliquée
1004001116527989	Berthelette, Francine	
1004001116528276	Leblanc, Marilyn	
1004001116528524	Zhang, Dongwei	
1004001116529530	9322-0473 Québec inc.	3735, RUE LÉONARD TROIS-RIVIÈRES QC G9B 2A9
1004001116529654	Loranger, Carl-Olivier	
1004001116530264	Audet O'Bomsawin, Valérie	
1004001116530314	9350-9057 Québec inc.	2456, RUE LAFLÈCHE SAINT-PAULIN QC J0K 3G0
1004001116530363	Entreprise M. & G. Gamelin inc.	B-76, RANG DE L'ÎLE PIERREVILLE QC J0G 1J0
1004001116530827	Godbout, Daniel	
1004001116531585	Boudreau, Martine	
1004001116531619	Accommodation Boisclair inc.	18, RUE OUELLET SAINT-LÉONARD-D'ASTON QC J0C 1M0
1004001116531742	Bergeron Jutras, Tommy-Lee	
1004001116534779	Bélanger, David	
1004001116540818	Clinton, ès qualités de fiduciaire, Keay	
	Lissoir, ès qualités de fiduciaire, Luc	
	Vimard, ès qualités de fiduciaire, François	
1004001116558265	9336-9114 Québec inc.	2040, ROUTE 112 SAINT-CÉSaire QC J0L 1T0
1004001116558299	Carrier, Jade	
1004001116558307	9351-3380 Québec inc.	225, RUE PRINCIPALE SAINTE-ÉLIZABETH-DE-WARWICK QC J0A 1M0
1004001116560709	Zhang, Xuezhi	

NO_CONST	Nom Impliqué	Adresse Impliquée
1004001116571904	8041407 Canada inc.	443, BOULEVARD LECLERC OUEST GRANBY QC J2G 1V9
1004001116598279	9344-4073 Québec inc.	630, 5E AVENUE SAINT-JÉRÔME QC J7Z 7L9
1004001116599947	Fleury, Céline	
1004001116616170	9340-7328 Québec inc.	19-2485, BOUL. SAINTE-ANNE QUÉBEC QC G1J 1Y4
1004001116621485	9070-0451 Québec inc.	90, BOULEVARD GAMBLE OUEST ROUYN-NORANDA QC J9X 2R6
1004001116634900	9340-7328 Québec inc.	19-2485, BOUL. SAINTE-ANNE QUÉBEC QC G1J 1Y4
1004001116639891	Bassal, Samir	
1004001116640196	Poingt, Maxime	
1004001116640238	Peng, Yun	
1004001116640303	Cloutier, Clermont	
1004001116640410	Sureau, Réal	
1004001116640550	Lu, Zhi Guo	
1004001116640592	Ramai, Suminta Reshma	
1004001116641244	Zein, Mohamad	
1004001116641962	Sorn, Veun	
1004001116642101	Ung, Kim Heang	
1004001116654502	Roger Rainville et Fils inc.	3100, HENRI-L.-CHEVRETTE SAINT-FÉLIX-DE-VALOIS QC J0K 2M0
1004001116673361	9331-4052 Québec inc.	34, RUE DE CROISEUR GATINEAU QC J8P 0A8
1004001116673395	Plouffe, Patrick	
1004001116673692	9433015 Canada inc.	643, BOULEVARD SAINT-RENÉ OUEST, BUR 120 GATINEAU QC J8T 8M4

NO_CONST	Nom Impliqué	Adresse Impliquée
1004001116673809	Simard, Sylvie MC	
1004001116674898	9218-5784 QUEBEC INC.	102-3630, CH GAUTHIER TERREBONNE QC J7M 1R7
1004001116686223	Loblaws inc.	22 ST CLAIR AVE E STE 1901 TORONTO ON M4T 2S8
1004001116686322	9063-1375 Québec inc.	2025, RUE LUCIEN-THIMENS MONTRÉAL QC H4R 1K8
1004001116687924	8268533 Canada inc.	155, BOUL. MONTPELLIER MONTRÉAL QC H4N 2G3
1004001116688724	Obeid, Talal	
1004001116688997	L.D. Roy inc.	2448, RANG ST-JOSEPH STE-PERPÉTUE QC J0C 1R0
1004001116689755	Wang, Weidong	
1004001116689896	Kang, Hua	
1004001116699887	9106-5383 Québec inc.	1240, RUE PRINCIPALE BATISCAN QC G0X 1A0
1004001116736804	9354-8535 Québec inc.	3970, AV. DE LA RENAISSANCE LAVAL QC H7L 5S5
1004001116742547	9162-8180 Québec inc.	70, RUE CLOSSE REPENTIGNY QC J5Y 3P3
1004001116745490	9311-2829 Québec inc.	1108, BOUL. DE LA GRANDE-ALLÉE BOISBRIAND QC J7G 2T4
1004001116757610	Loblaws inc.	400, AVENUE SAINTE-CROIX MONTRÉAL QC H4N 3L4
1004001116763410	Alimentation Pierre-Luc Arsenault inc.	92, 2E RUE OUEST RIMOUSKI QC G5L 8B3
1004001116763550	La Coop Purdel	155 RUE LOUIS-JOSEPH-PLANTE RIMOUSKI QC G0L 1B0

NO_CONST	Nom Impliqué	Adresse Impliquée
1004001116777246	BOUCHARD, GERALD	
1004001116777360	9148-5516 Québec inc.	575, BOULEVARD DU ROYAUME LAROUCHE QC G0W 1Z0
1004001116778210	9016-6265 Québec inc.	1193, BOULEVARD MARCOTTE ROBERVAL QC G8H 2B5
1004001116779671	COUCHE-TARD INC.	4204, BOUL. INDUSTRIEL LAVAL QC H7L 0E3
1004005082318695	Séguin, Francine	
1004005082318703	Girard, Annie	
1004005082318711	Parent, Mélanie	
1004005082318729	Richer, Evelyne	
1004005082318737	Haidary Latifi, Maliha	
1004005082325443	Sohiri, Kawtar	
1004005082338990	Hamilton, David	
1004005082340533	Tremblay, Caroline	
1004005082345979	DUPONT, ALAIN	
1004005082348692	Rouleau, Dominique	
1004005082357297	Paquet, Samuel	